

Epson Stylus® Photo 1500W / Artisan™ 1430

EPSON
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

FR Démarrez ici

DE Hier starten

NL Hier beginnen

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



© 2011 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX



Unpacking
Déballage
Auspacken
Uitpakken

1

Contents may vary by location.

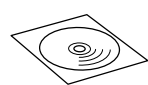
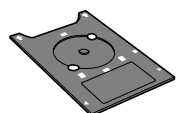
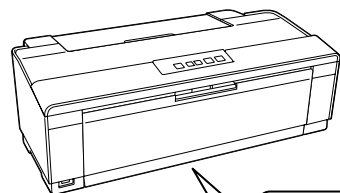
Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

Inhalt nach Gebiet unterschiedlich.
De inhoud kan per locatie verschillen.

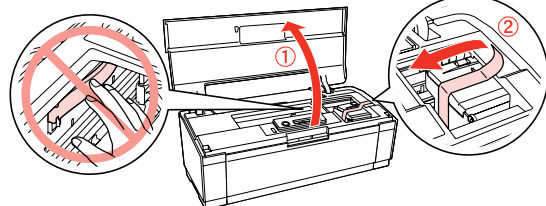
Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability. N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa qualité.

Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist vakuumverpackt, um die Haltbarkeit zu gewährleisten.

Open de verpakking van de cartridge pas wanneer u klaar bent om de cartridge in de printer te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.



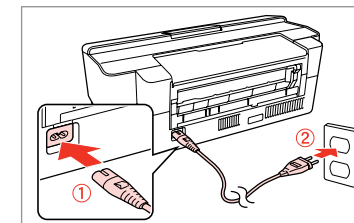
Remove all protective materials.
Retirez toutes les protections.
Entfernen Sie das Schutzmaterial.
Verwijder al het verpakkingsmateriaal.



Turning On
Mise sous tension
Einschalten
Inschakelen

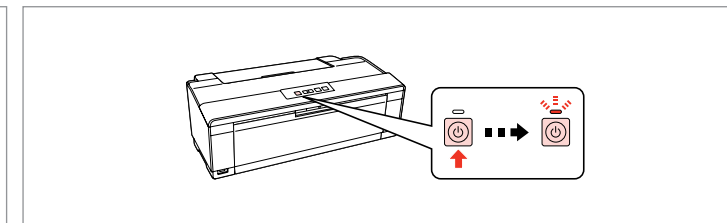
2

1



Connect and plug in.
Branchez le câble et reliez-le à une prise de courant.
Anschließen und einstecken.
Snoer aansluiten.

2

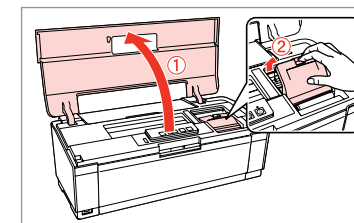


Turn on.
Mettez l'appareil sous tension.
Einschalten.
Inschakelen.

Installing the Ink Cartridges
Installation des cartouches d'encre
Installieren der Tintenpatronen
De inktcartridges installeren

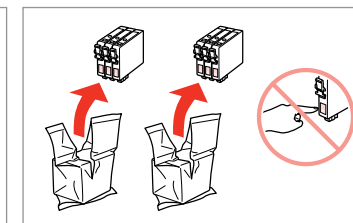
3

1



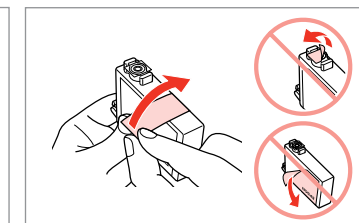
Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.

2



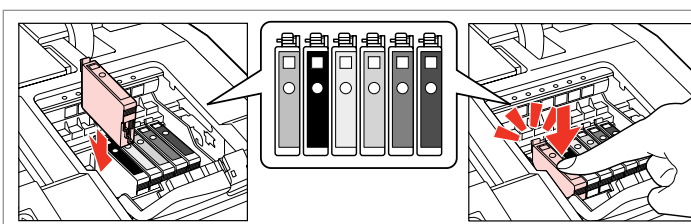
Unpack.
Déballez.
Auspacken.
Uitpakken.

3



Remove yellow tape.
Retirez le ruban adhésif jaune.
Gelbes Band entfernen.
Gele tape verwijderen.

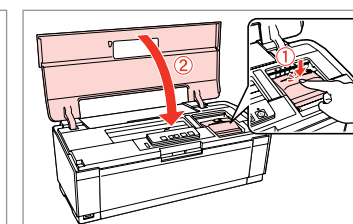
4



Install.
Installez.
Installieren.
Installieren.

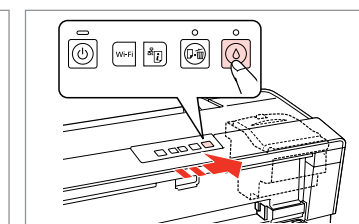
Press down (Click).
Appuyez (Clic).
Herunterdrücken (Klick).
Indrukken (Klikken).

5



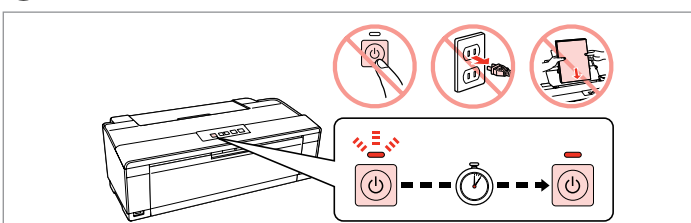
Close.
Refermez.
Schließen.
Sluiten.

6



Press.
Appuyez.
Drücken.
Indrukken.

7

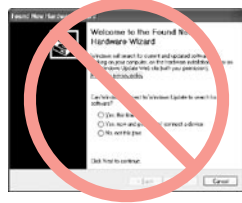
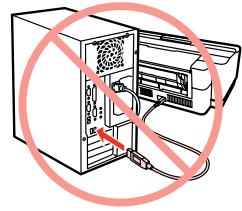


Wait about 3 min.
Patientez environ 3 min.
Warten Sie bitte 3 Minuten.
Wacht ongeveer 3 minuten.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges. Les cartouches d'encre initialement fournies sont partiellement utilisées pour charger les têtes d'impression. Ces cartouches ne permettent pas d'imprimer autant de pages que des cartouches neuves. Die ursprüngliche Tintenpatrone wird teilweise zum Aufladen des Druckkopfes genutzt. Diese Patronen drucken möglicherweise im Vergleich zu anschließenden Patronen weniger Seiten. De cartridges die bij de printer zijn geleverd, worden deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende cartridges.

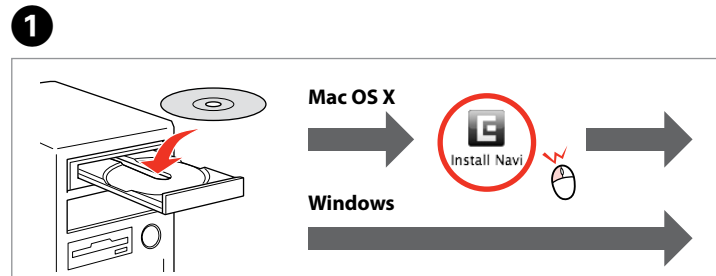
Connecting to the Computer
Connexion à l'ordinateur
Anschluss an den Computer
Verbinding maken met de computer

4



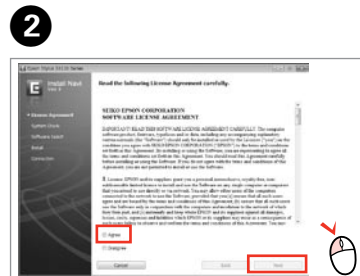
Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'êtes pas invité à le faire.
Schließen Sie das USB-Kabel erst nach entsprechender Anweisung an.
Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.

If this screen appears, click **Cancel**.
Cliquez sur **Annuler** si cet écran apparaît.
Klicken Sie auf **Abbrechen**, wenn der Bildschirm angezeigt wird.
Als dit scherm verschijnt, klikt u op **Annuleren**.

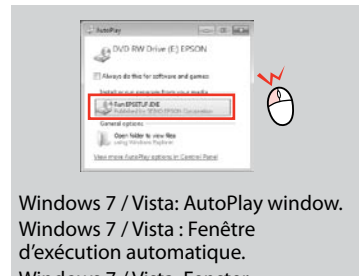


Insert.
Insérez.
Einlegen.
Plaatsen.

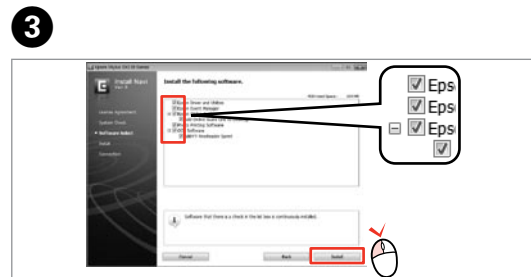
Windows: No installation screen? →
Windows: Pas d'écran d'installation ? →
Windows: Kein Installationsbildschirm? →
Windows: Geen installatiescherm? →



Select.
Sélectionnez.
Auswählen.
Selecteren.

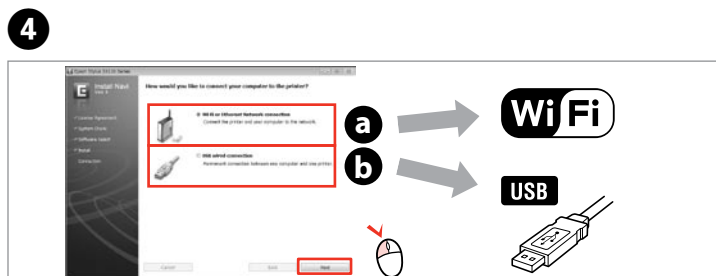


Windows 7 / Vista: AutoPlay window.
Windows 7 / Vista : Fenêtre d'exécution automatique.
Windows 7 / Vista: Fenster „Automatische Wiedergabe“.
Windows 7 / Vista: venster Automatisch afspelen.



Select.
Sélectionnez.
Auswählen.
Selecteren.

Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Seul le logiciel dont la case à cocher est activée est installé. Les **Guides en ligne Epson** contiennent des informations importantes, telles que les instructions de dépannage et les messages d'erreur. Installez-les si nécessaire.
Nur die Software, deren Kontrollkästchen markiert ist, wird installiert. **Epson-Online-Handbücher** enthalten wichtige Informationen wie zum Beispiel Fehlerbehebung und Fehler-Anzeigen. Bei Bedarf installieren.
Alleen de software met een ingeschakeld selectievakje wordt geïnstalleerd. De **Epson-online-handleidingen** bevatten belangrijke informatie zoals aanwijzingen voor probleemoplossing en foutmeldingen. Installeer deze handleidingen indien nodig.

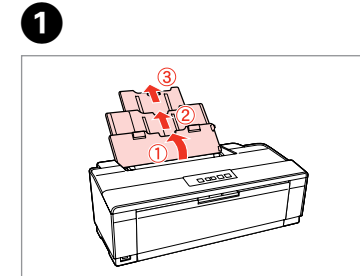


Select **a** or **b**.
Sélectionnez **a** ou **b**.
a oder **b** auswählen.
Selecteer **a** of **b**.

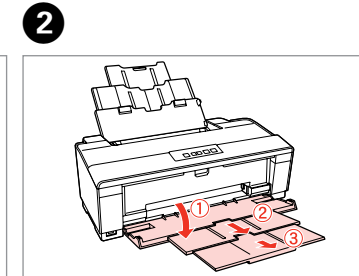
To connect via Wi-Fi, make sure that Wi-Fi is enabled on your computer. Follow the on-screen instructions. If the network connection failed, refer to the online **Network Guide**.
Pour procéder à la connexion via Wi-Fi, vérifiez que le Wi-Fi est activé au niveau de l'ordinateur. Suivez les instructions affichées à l'écran. En cas d'échec de la connexion réseau, reportez-vous au **Guide réseau en ligne**.
Zum Anschließen über Wi-Fi darauf achten, dass Wi-Fi auf dem Computer aktiviert ist. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Falls der Netzwerkanschluss fehlschlägt, im **Online-Netzwerkhandbuch** nachschlagen.
Als u verbinding wilt maken via Wi-Fi, controleert u of Wi-Fi is ingeschakeld op uw computer. Volg de instructies op het scherm. Als de netwerkverbinding mislukt, raadpleegt u de online-**Netwerkhandleiding**.

Loading Paper
Chargement du papier
Papier einlegen
Papier laden

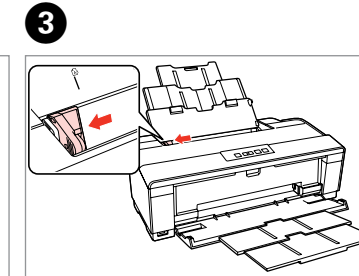
5



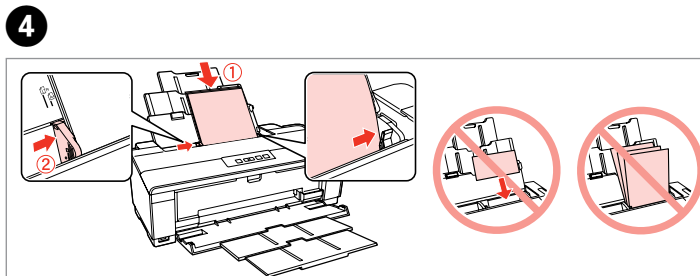
Open and pull out.
Ouvrez et tirez.
Öffnen und herausziehen.
Openen en uittrekken.



Open and pull out.
Ouvrez et tirez.
Öffnen und herausziehen.
Openen en uittrekken.

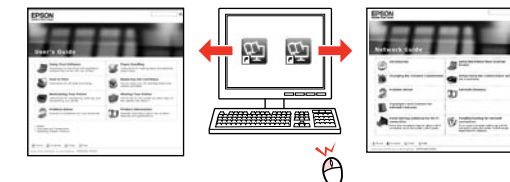


Slide.
Glissez.
Schieben.
Verschuiven.



Fit.
Installez.
Bündig.
Plaatsen.

Getting More Information
Obtenir des informations complémentaires
Weitere Informationen erhalten
Meer informatie



User's Guide/Network Guide
Guide d'utilisation/Guide réseau
Benutzerhandbuch/Netzwerkhandbuch
Gebruikershandleiding/Netwerkhandleiding

No on-screen manual? →
Aucun manuel à l'écran ? →
Kein Handbuch auf dem Bildschirm? →
Geen online-handleiding? →



Select **Epson Online Guides** on the installer screen.
Sélectionnez **Guides en ligne Epson** sur l'écran d'installation.
Wählen Sie im Installationsbildschirm **Epson-Online-Handbücher** aus.
Selecteer **Epson-online-handleidingen** in het installatiescherm.